

telefono 091 814 40 02/03
fax 091 814 44 46
e-mail dss-umc@ti.ch

web www.ti.ch/med

Funzionario 091 814 39 97
incaricato alessandra.galfetti@ti.ch

telefono
e-mail

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento della sanità e della socialità
Divisione della salute pubblica

**Ufficio del medico cantonale
6501 Bellinzona**

Tiçino Ortaokul Talebelari
Anne ve babalarına

Bellinzona

Şubat 2008

Ns. riferimento

Vs. riferimento

IC/AG

Epatit B (sarılık) hastalığına karşı

Sevgili Anne ve babalar

1999 senesinden beri, federal resmî sağlık kurumu tavsiyesi gereği, Tiçino kantonu okul sağlık hizmetleri tarafından 11 – 15 yaşları arasında bulûğ/olgunlaşma/ergenlik çağında olanlara epatit B hastalığına karşı aşı kampanyası başlatılmıştır. Tiçino'da, bu yaşlarda olanların %65 i epatit B aşısı olmuştur. Aşılınmalar sonucu ağır epatit B olasılıkları çok azalmıştır, ancak mikrobun yayılmasını önlemek için daha fazla sayıda bu yaştaki yetişkinlerin aşılınmaları gerekmektedir.

Epatit B, isandan insana bulaşan mikrobik bir hastalıktır, ve bilhassa cinsi münasebetler (prezervatif kullanılmadığı takdirde), esrarkeşlerin şırıngalarından, tehlikeli pirsing ve derilere iğne ile yapılan dövmele yüzünden bulaşmaktadır. Epatit B mikrobuna yakalanmış bir kimsenin karaciğerinde zamanla, kurtulamıyacağı hastalıklar meydana gelebilir (ölüme kadar götüren siroz ve kanser hastalıkları).

Aşılınma, tıp tarihinde en etkili ve verimli önlem olarak bilinmektedir. Epatit B aşısı 1982 senesinden beri 500 milyondan fazla insana yapılmış ve hiç bir tehlikeli yan tesirine raslanmamıştır. Her ne kadar aşı nedeniyle sinir sistemi hücreleri bozulması (doku sertleşmesi / multipl skeleroz) gibi bazı söylentiler çıkmışsa bile bunun aslı yoktur ve yalanlanmıştır.

Epatit B aşısı, mecburi hastalık sigortası (assicurazione malattia obbligatoria) tarafından ödenir: aile (anlaşma gereği mevcut franchiggia'ya göre) aşı ücretinin yalnız %10 unu öder.

Aşı olunması mutlak surette tavsiye edilir, ancak mecburi değildir. Özellikle sizin tüm desteğiniz sayesinde pek çok kız ve erkek ortaokul talebelerinin aşılınmalarını sağlayabiliriz. Bilhassa 14 yaşındakilere aşı yapılması sağlanmalıdır. Orta okuldan ayrıldıktan sonra onlara gerekli bilgilerin aktarılması zor olur.

Ekteki broşürde bu, 14 yaş ergenlik çağındaki çocukları aşılınmalarının ne kadar mühim ve ehemmiyetli okduğuna dair ve bu hastalık hakkında ayrıntılı bilgiler

bulunmaktadır. Bu husutaki tüm şüphelerinizi aydınlatılabilmek için hiç kuşkusuz aile doktorunuza başvurabilirsiniz. Kendisi size aşı hakkında, aşının yapılış şekli ve zamanlaması hususunda gereken her türlü bilgileri verir. Diğer anne babalar ile birlikte bu bilgileri daha derinleştirmek isterseniz okul doktoru sizi memnuniyetle aydınlatır. Okul sağlık işleri koordinatörü Bayan A. Galfetti'de (tel. 091 814 3997) size daha geniş ve ayrıntılı bilgiler vermeye yardımcı olur.

Çocuklarımız ve tüm kanton halkınının sağlık ve sihhati için ilgi ve gayretlerinizle yardımcı olmanıza bu vesile ile size teşekkürlerimizi sunuyoruz.

En sağlıklı selâmlarımızla.

Il Medico cantonale

Dott. I. Cassis

Ekte: Epatit B aşısı broşürü